

FRANCESCA STRIK-LIEVERS

Università degli Studi di Genova
Dipartimento di Lingue e Culture Moderne
P.zza Santa Sabina 2, 16124 Genova
francesca.striklievers@unige.it

ACADEMIC CAREER

3/2024 –	Associate professor of Linguistics, Università di Genova
3/2021 – 2/2024	Assistant professor (tenure-track) of Linguistics, Università di Genova
18/6 – 20/7/2021	Institut Jean-Nicod, Paris, visiting researcher
1/10/2018 – 28/2/2021	Assistant professor (tenure-track) of Linguistics, Università di Genova
17/5 – 17/6/2019	University of Oxford, Visiting researcher
1/5 – 31/5/2018	University of Oxford, Visiting researcher
6/2017 – 5/2018	Postdoc in Linguistics, Università di Genova
9/5– 18/5/2017	Radboud Universiteit Nijmegen, Visiting researcher
5/2016 – 4/2017	Postdoc in Linguistics, Università di Pisa
2/2016 – 4/2016	University of Amsterdam, Metaphor Lab, Visiting researcher
5/2012 – 4/2016	Postdoc in Linguistics, Università di Milano-Bicocca
9/2011 – 3/2012	Postdoctoral visiting fellow , The Hong Kong Polytechnic University
2/2010 – 1/2011	Postdoc in Linguistics, Istituto di Linguistica Computazionale, CNR, Pisa
2009	PhD in Linguistics , Università di Pisa
2006	Diploma , Istituto Universitario di Studi Superiori (IUSS), Pavia
2005	Laurea in Lettere Moderne , Università di Pavia

CURRENT INSTITUTIONAL ROLES

- Member of the Board of the Department of Modern Languages and Cultures, Università di Genova (since November 2024)
- Vice-coordinator, Corso di studio in Mediazione, interpretazione e comunicazione, Università di Genova (from October 2023)
- Vice-delegate for international relations for the Department of Modern Languages and Cultures, Università di Genova (2023-2024)

- Member of the Research Committee, Department of Modern Languages and Cultures, Università di Genova (from 2019)

CURRENT TEACHING ACTIVITY

- Glottologia e linguistica (54 h, B.A.)
- Linguistica generale (27 h, B.A.)
- Semantica e lessico (36 h, M.A.)

PARTICIPATION IN RESEARCH PROJECTS

- *L'interazione dialogica in diacronia: per una storia pragmatica dell'italiano – DIADIta* (2023 -)
PRIN 2022 project
Role: participant (P.I: Maria Napoli, Università del Piemonte Orientale)
- *Nuove prospettive di ricerca sulle metafore* (2017–2018)
Progetto PRIN no. 2015YHYWSH
Role: postdoc (P.I.: Michele Prandi, Università di Genova)
- *A corpus-based study of Chinese synaesthesia* (2016–2017)
PolyU Project G-YBGM
Role: Co-I. (P.I.: Chu-Ren Huang, Polytechnic University of Hong Kong)
- *Struttura, mutamento e acquisizione del linguaggio: principi teorici e dati empirici* (2016–2017)
Progetto PRA_2016_32, Università di Pisa
Role: postdoc (P.I.: Giovanna Marotta, Università di Pisa)
- *Dicento, Diccionario electrónico multilingüe de verbos de movimiento* (2013–2015)
Ministerio de Economía y Competitividad de España, grant FFI2012-33807
Role: Co-I. (P.I.: Elena De Miguel, Universidad Autónoma de Madrid)
- *Diccionario electrónico multilingüe de verbos amplios de movimiento* (2009–2012)
Ministerio de Economía y Competitividad de España, grant FFI2009-12191
Role: Co-I. (P.I.: Elena De Miguel, Universidad Autónoma de Madrid)
- *PANACEA* (Platform for Automatic, Normalized Annotation and Cost-Effective Acquisition of Language Resources for Human Language Technologies, European Commission 7th Framework Programme, FP7-ICT-2009-248064) (1/2010–1/2011)
Role: ILC-CNR postdoc
- *KELLY* (Keywords for Language Learning for Young and adults alike, European Commission Lifelong Learning Programme, 2009-4167/001-001) (1/2010–1/2011)
Role: ILC-CNR postdoc

OTHER SCIENTIFIC ROLES AND ACTIVITIES

- Member of the PhD board, Dottorato di ricerca in Linguistica, Università di Pavia (from 2023)
- Committee member, PhD thesis, Tel Aviv University (Alon Fishman, PhD in Linguistics, June 2023).
- Committee member, PhD thesis, Università di Cagliari (Alice Guerrieri, PhD in Filosofia, epistemologia e storia della cultura, May 2022).
- PhD seminar, Dottorato in Filosofia, Epistemologia, Scienze Umane, Università di Cagliari, 17 may 2022.

- Member of the Editorial board (Review Editor) of *Frontiers in Psychology – Language*.
- Active reviewer for the following journals: *Language and Cognition* (Cambridge University Press), *Linguistic Typology* (De Gruyter), *Lingua* (Elsevier), *Cognitive Linguistics* (De Gruyter), *Language Resources and Evaluation* (Springer), *Metaphor and Symbol* (Taylor & Francis), *Linguistics Vanguard* (De Gruyter), *Canadian Journal of Linguistics* (Cambridge University Press), *Visual Communication* (SAGE), *Frontiers in Psychology – Language sciences*, *Studi e Saggi Linguistici* (ETS), *Nature Communications* (Nature), *Journal of Cognitive Psychology* (Taylor & Francis), *Review of Cognitive Linguistics* (John Benjamins), *Translation and Interpreting*
- Active reviewer for books and book chapters from Cambridge University Press, John Benjamins, De Gruyter, Pearson.
- Reviewer for VQR – Cineca settore 10/G1 - MIUR 2015-2019.
- Scientific committee of the following conferences: AFLiCo 9 (*Colloque international biennal de l'Association française de Linguistique cognitive*, Lyon, 15-17 maggio 2024), LREC-COLING 2024 (*Joint International Conference on Computational Linguistics, Language Resources and Evaluation*), PACLIC 2023 (*Pacific Asia Conference on Language, Information and Computation*), LREC 2016, 2018, 2020, 2022 (*International Conference on Language Resources and Evaluation*), CLiC-it 2015, 2019, 2020 (*Italian Conference on Computational Linguistics*), UKCL 2020 (*UK Cognitive Linguistics Conference*)

PUBLICATIONS

BOOKS

- Winter, B., Strik-Lievers, F. (2025). *Linguistic synesthesia: A meta-analysis*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Strik-Lievers, F. (2020). *La linguistica e le lingue*. Roma, Carocci.
- Strik-Lievers, F. (2012). *Sembra ma non è. Studio semantico-lessicale sui verbi con complemento predicativo*. Firenze, Accademia della Crusca.

EDITED BOOKS

- Rossi, M., Strik-Lievers, F. (a cura di) (2024). Néologie, aspects morphologiques et sémantiques. Numero monografico de *L'Information Grammaticale* 181 [rivista di classe A]
- Rizzato, I., Strik-Lievers, F., Zurru, E. (eds.) (2021). *Variations on Metaphor*. Newcastle upon Tyne, Cambridge Scholars Publishing.
- Marotta, G. & Strik-Lievers, F. (a cura di) (2017). *Strutture linguistiche e dati empirici in diacronia e sincronia*. Pisa, Pisa University Press.

Reviewed by F. Dedè in *Atti del Sodalizio Glottologico Milanese*, vol. XI n.s., 2017, 119-130.

JOURNAL PAPERS

- Rossi, M., Strik-Lievers, F. (2024). Regards sur les mécanismes de la création linguistique dans les langues romanes, *L'Information Grammaticale* 181, 3–6 [rivista di classe A]

- Della Putta, P., Strik-Lievers, F. (2023). Similar forms with different functions and uses. The (un)learning of the Italian periphrasis *andare a* + infinitive by L1-Spanish speakers. *Studi e saggi linguistici* 61(1), 9-50.
- Winter, B., Strik-Lievers, F. (2023). Semantic distance predicts metaphoricity and creativity judgments in synesthetic metaphors. *Metaphor and the Social World* 13(1), 59-80.
- Strik-Lievers, F., Bolognesi, M., Winter, B. (2021). The linguistic dimensions of concrete and abstract concepts: Lexical category, morphological structure, countability, and etymology. *Cognitive Linguistics* 32(4), 641-670
- Della Putta, P. & Strik-Lievers, F. (2020). From Spanish <estar + gerund> to Italian <stare + gerund>. When teaching to unlearn is needed. *Zeitschrift für Interkulturellen Fremdsprachenunterricht* 25(1), 1407-1430.
- Bolognesi, M. & Strik-Lievers, F. (2020). *How language and image construct synaesthetic metaphors in print advertising*. *Visual Communication*, 19(4), 431–457.
- Strik-Lievers, F. & Miola, E. (2019). *Lì* ('there') and *là* ('over there') in Italian phrasal verbs. *Archivio Glottologico Italiano* 103(1), 75-97.
- Strik-Lievers, F. & Winter, B. (2018). Sensory language across lexical categories, *Lingua* 204, 45–61.
- Strik-Lievers, F. (2017). Figures and the senses. Towards a definition of synaesthesia. *Review of Cognitive Linguistics* 15(1), 83–101.
- Strik-Lievers, F. (2016). Synaesthetic metaphors in translation. *Studi e Saggi Linguistici* LIV(1), 43–69.
- Strik-Lievers, F. (2015). Synesthésies: Croisements des sens entre langage et perception. *L'information grammaticale* 146, 25–31.
- Liu, H., F. Strik-Lievers & C. R. Huang (2015). 现代汉语通感的自动抽取及映射方向性 ('The automatic extraction and mapping directionality of synaesthetic sentences of Modern Chinese'). *计算机工程与科学* (Computer Engineering & Science) 37(12), 2294–2299.
- Strik-Lievers, F. (2015). Synaesthesia: A corpus-based study of cross-modal directionality. *Functions of language* 22(1), 69–94.

BOOK CHAPTERS AND PROCEEDINGS

- Della Putta, P., Strik-Lievers, F. (2025), Prospettive contrastive e acquisizionali sul disapprendimento fra italiano e spagnolo, in Aversa, C., Vilei, L. (a cura di), *L'italiano in connessione. Studi di linguistica, traduzione e didattica nell'era digitale*, Peter Lang, 45–59.
- Strik-Lievers, F. (2025), *Andare a* + infinito: una perifrasi in movimento. In Fesenmeier, L., Paciaroni, T. Dessì Schmid, S. (a c. di), *Movimenti – Bewegungen III. Akten der Sprachwissenschaftlichen Sektion des Deutschen Italianistentags 2022*. Tübingen, Narr Francke Attempto Verlag, 15–36.
- De Felice, I., Strik-Lievers, F. (2024), L'interazione tra forme, funzioni e finalità pragmatiche nel corpus diacronico DIADIta. In Civardi, A., Marelli, P. (a cura di), *Connessioni: Lingue, culture e società in relazione*. Alessandria, Edizioni Dell'Orso, 89–110.
- De Felice, I., Strik-Lievers, F. (2024), Building a pragmatically annotated diachronic corpus: the DIADIta project. *Proceedings of the 10th Italian Conference on Computational Linguistics - CLiC-it 2024*. Aachen CEUR-WS.

- Strik-Lievers, F. (2022), Types of metaphors and their structure: An annotation project. In Prandi, M., Rossi, M. (eds.), *Researching Metaphors: Towards a Comprehensive Account*. New York: Routledge, 91-107.
- Rizzato, I., Strik-Lievers, F., Zurru, E. (2021). Theoretical, cultural, discursive, and diachronic variation in metaphor research: Overview of the book, in Rizzato, I., Strik-Lievers, F., Zurru, E. (eds.) *Variations on Metaphor*. Newcastle upon Tyne, Cambridge Scholars Publishing, 1-10.
- Fedriani, C., Strik-Lievers, F. (2021), When discourse is a painting: *color* metaphors from Latin to Italian. In Rizzato, I., Strik-Lievers, F., Zurru, E. (eds.), *Variations on Metaphor*. Newcastle upon Tyne, Cambridge Scholars Publishing, 164-180.
- Strik-Lievers, F., Huang, C. R., Xiong, J. (2021), Linguistic synaesthesia, in Wen, X., Taylor, J. R. (Eds.), *The Routledge Handbook of Cognitive Linguistics*, New York, Routledge. 372-383.
- Strik-Lievers, F. (2021), Sinestesie, fra lingua e immagine, in E. Bistagnino, E. Bricco, F. Bracco, A. Di Biagio, G. Volpe (a cura di), *Storie di visualità*. Genova, Genova University Press. 66-69
- Strik-Lievers, F. (2021). Smelling over time. The lexicon of olfaction from Latin to Italian. In Ł. Jędrzejowski & P. Staniewski (eds.), *The Linguistics of Olfaction. Typological and Diachronic Approaches to Synchronic Diversity*. Amsterdam, John Benjamins. 369–402.
- Chersoni, E., Strik-Lievers, F. & Huang, C. R. (2019). *Semantic distance and creativity in linguistic synaesthesia*. In R. Otoguro, M. Komachi & T. Ohkuma (eds.), *Proceedings of the 33rd Pacific Asia Conference on Language, Information and Computation (PACLIC 33)*. Tokyo, Waseda Institute for the Study of Language and Information, 370–378.
- Strik-Lievers, F. & De Felice, I. (2019). Metaphors and perception in the lexicon. A diachronic perspective. In L. J. Speed, C. O'Meara, L. San Roque & A. Majid (eds.), *Perception Metaphors*. Amsterdam, John Benjamins, 85–104.
- Strik-Lievers, F. (2018). Synaesthesia and other figures: What the senses tell us about figurative language. In A. Baicchi, J. Sandford & R. Dignonnet (eds.), *Sensory Perceptions in Language, Embodiment and Epistemology*. Cham, Springer, 193–207.
- Strik-Lievers, F. (2017). Infinitive con verbi di movimento. Una prima ricognizione fra sincronia e diacronia. In G. Marotta & F. Strik-Lievers (a cura di), *Strutture linguistiche e dati empirici in diacronia e sincronia*. Pisa, Pisa University Press, 169–196.
- Strik-Lievers, F. & C. R. Huang (2016). A lexicon of perception for the identification of synaesthetic metaphors in corpora. *Proceedings of the 10th Language Resources and Evaluation Conference (LREC)*, 2270–2277.
- Mazzariello, F. & Strik-Lievers, F. (2014). Les changements d'état. Paradigmes lexicaux et choix discursifs. In P. Brunner et al. (eds.), *Interpréter l'événement. Aspects linguistiques, discursifs et sociétaux*. Limoges, Lambert-Lucas, 33–43.
- Strik-Lievers, F. (2013). Le alternanze vocaliche nelle reduplicazioni con apofonia. Una prospettiva comparativa. In G. F. Arcodia, F. Da Milano, G. Iannàccaro & P. Zublena (a cura di), *Tilelli. Scritti in onore di Vermondo Brugnatelli*. Roma, Caissa, 181–192.
- Strik-Lievers, F. (2011). Verbs and (sub)event structure: A case study from Italian. *Proceedings of the 25th Pacific Asia Conference on Language, Information and Computation (PACLIC 25)*. Singapore, 533–540.

- Strik-Lievers, F. (2011). Constructing judgments: The interaction between adjectives and clausal complements in Italian. In M. Konopka et al., *Grammatik und Korpora*. Tübingen, Narr Verlag, 287–304.
- Strik-Lievers, F. (2010). From lexicological to lexicographical issues: Italian verbs with predicative complement. In A. Dykstra & T. Schoonheim (eds.), *Proceedings Euralex 2010*. Leeuwarden, 1405–1410.
- Strik-Lievers, F. & Ježek, E. (2010). Verbi sintagmatici in italiano antico e moderno: un’analisi corpus-based. In P. Danler et al. (eds.), *Actes du XXV Congrès International de Linguistique et de Philologie Romanes*. Berlin, Mouton De Gruyter, 445–454.
- Strik-Lievers, F. (2007). Italian perception verbs. A corpus-based study. In A. Sansò (ed.), *Language Resources and Linguistic Theory*. Milano, Franco Angeli, 167–179.

ENCYCLOPEDIC ENTRIES

- Strik-Lievers, F. (submitted), Synesthesia. In Nesi, H., Milin, P. (ed.), *International Encyclopedia of Language and Linguistics*, 3rd Edition. Elsevier.
- Strik-Lievers, F. (2023), Synesthesia and language, in Aronoff, M. (ed.), *Oxford Bibliographies in Linguistics*, New York, Oxford University Press. DOI: 10.1093/OBO/9780199772810-0307